

5281

RECEIVED JULY 1941

Month of _____ 194_____

File No. _____

RENTAL STATEMENT

ISSUED BY

**To THE CUSTODIAN
(Japanese Evacuation Section)
Vancouver, B. C.**

Property

Owner _____

Regn. No. _____

DUE DATE	TENANT	MONTHLY RENTAL	PREVIOUS ARREARS	AMOUNT DUE	AMOUNT PAID	ARREARS

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KAWASHIMA (Yeki) Mrs Tsunekichi

HOME ADDRESS: 11th Ave., Haney B.C.

REGISTRATION NUMBER 13869 SEX: Female AGE: 53

OCCUPATION: Farmer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tsunekichi

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: (Deceased)

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Ayeko (F) Kazuo (F)

Hiroko Helen (F) Hiame (F) Harue (F) Fujino (F)

ADDRESS OF CHILDREN: All children living with mother except. Hiroko Helen Pitt Meadows B.C.

AGE OF CHILDREN: 35, 31, 25, 22, 20, 16

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Roll No. 2381, Subdivision 5, N.E. 1/4 of Section

P 20, Township 12, Municipality of Maple Ridge B.C. Map 5430

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 Storey wooden frame dwelling house

5 rooms, Wood Shed, Chicken House, Pig Pen, Garage.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) North West Fire Insurance Co.

Policy No. 193965. Policy in declarant's possession. On House and Furniture

4. TAXES (Amount and where payable) Taxes \$30.00 Payable at Maple Ridge B.C.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In declarants possession
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN Strawberries, Raspberries, Potatoes

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1, Section 2
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: none
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: Farming Equipment, Dining Room Suite, Stoves, 4 Beds, Bed Room Suite, Gardening tools Kitchen Chairs, Tables, All to be left in house on 11th Ave., Vanev B.C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS none
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: See page 1, section 2.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$10.00 War Savings Certificate, In declarant's possession.

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: Tokimoto Lumber Co. \$100.00. Sugiman \$50.00
Dr. Sparling \$8.00

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 23rd day of April 1942.

(Signature) U. K. Kawashima

J. H. Williams
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date June 10/43.

Our File No. 5281

Full Name KAWASHIMA (Yeki) Mrs. Tsunekichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 13869

Male - Female
(check)

Age June 17, 1889.

Former Address 11th Ave., Naney, B.C.
188 - 11th Ave., City

Date Evacuated Sept. 8/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Slocan, B.C.

Married - Single
(check)

Name of Wife -

Name of Husband Tsunekichi #1883

Name of Mother KAWASHIMA Name of Father SUGIMAN, Jinsaburo

Names of Children under 16 Take (Deid) (Deid)

See husband's sheet.

24/12/25

Requested by L. Forsyth

Registered with Custodian yes
(Yes or No)

Additional Information Farmers' help.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 5281

20th October, 1945.

Re: KAWASHIMA, Yeki (Mrs. Tsunekichi)
Reg. No. 13869

CHATELS: The above Japanese declared a quantity of chattels being left on her property at Haney. An itemized list was supplied. A copy of this was acknowledged and augmented by the tenant. The augmented list was acknowledged by the owner as being all left in the protected area but adding three items which our fieldmen found to be on the property when checking on November 24, 1942. All saleable chattels were sold at Auction on January 20, 1944 and every thing was well accounted for although a quantity was abandoned. Net Proceeds derived from sale of chattels and credited to the account was \$82.27 - \$80.27 by Auction and \$2.00 from sale of Mail Box.

Details are shown on the attached schedule.

BONDS & INVESTMENTS: The above Japanese declared \$10.00 in War Savings Certificates in her possession but these were not brought under control by the Custodian.

LIFE INSURANCE: According to her file the above Japanese has no Life Insurance interest of her own although a premium of \$75.90 was paid on her son-in-law's policy at her request on June 13, 1945.

No other Personal Property Interest appears on the file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Dated: October 20, 1945
WEA:EH

...*W.E. L...*...

CHattel SCHEDULE

File No. 5281

20th October, 1945

Re: KAWASHIMA, Yeki (Mrs. Tsunekichi)
Reg.No.13869

The above Japanese made her declaration to the Custodian on April 23, 1942 listing her chattels in a general way. She was not evacuated until September 8, 1942. On September 3, 1942 she declared at the Hastings Park Depot an itemized list.

DECLARED	ACKNOWLEDGED BY TENANT	INVENTORIED BY CUSTODIAN November 24/42	AUCTIONED Jan.20/44	
Dining room suite of table and 6 chairs	x	x	x	
Gramophone	x	x	x	
Folding bed	x	x	x	
Heater	x	x	x	
Clothes closet	x	x	x	
4 Beds	x	3	2	1 Abandoned
Dish	x	x	x	
Dishes			x	
Rug	x	x	x	
2 Ranges	1	2	1	1 Abandoned
Bureau				
Sofa	x	x	x	
End Table				
Hat Rack	x	x		Abandoned
Chiffonier & chair		x	x	
Kitchen table	x		x	
2 Small Tables	x	x		Abandoned
Kitchen chairs	5	x	2	3 Abandoned
Lamp - Jap says sold				
6 Hoes		x		
3 Rakes		x		TOOLS
3 Spades		2		POOR
4 Saws		3	3	AND
1 Axe		1		SOLD
2 Hatchets		2		GROUPED.
1 Pick				AT
Mattock		Head		AUCTION.
3 Wedges		2		
Hammer		x		

ADDITIONALLY
STATED OCT.28/42
AND MAR.18/43

Lumber
Block
Wrenches
Chest of drawers
Door

2 Blocks

Abandoned

Missing

Chest of Drawers x
Door x
Arm chair x
Kitchen cabinet x
Scales x

Lamps, etc.
Dishes
Net

October 20, 1945
WEA:EH

The above schedule is certified to
be in accordance with information on file.

NO. NO.		NAME		FILE NO.		
13869		KAWASHIMA (Yuki) Mrs. Tsumokichi		5281		
COMPANY	POLICY NO.	AMOUNT	EXPIRATION			PROPERTY
			MONTH	DAY	YEAR	
The North West Insurance Company.	Renewed Policy 210083 19385	\$1,500.	June	5th	1943	No. 188 on the E. side of 11th Ave., bet. Broadway Trunk Rd. & No. 27 St., Haver, B. C. on 11-5, E. of Sec. 20, Twp. 12, Rm. Maple Ridge.
The North West Fire Insurance Co.	4.4.2 cancelled April 14/44 210083	\$1,500.00	June	5th	1946	No. 188 on the E. side of 11th Ave., Haver, B. C.

20th October, 1945

The Insurance Policy carried by the above Japanese on her property had an expiry date of June 5, 1943. This policy (\$1,000 on Dwelling, and \$500 on Household effects) was renewed although the premium on the dwelling coverage for the renewal was refunded by the Veterans' Land Act as purchaser together with \$2.41 representing the unexpired portion of the original policy premium.

Upon liquidation of the chattels this portion of the Insurance was cancelled April 14th, 1944 and refund of \$4.24 was credited to the account.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Dated: October 20, 1945
WEA:EH

W.E. Linderson

LIABILITY SUMMARY

File No. 5281

20th October, 1945.

Re: KAWASHIMA, Yeki (Mrs. Tsunekichi)
Reg. No. 13869

The above Japanese declared the following three debts on the
23rd April, 1942:-

Tokimoto Lumber Co.	\$100.00
Sugisan	50.00
Dr. Sparling	8.00

Yeki KAWASHIMA was not evacuated until September 8, 1942 and
it would appear that she paid the above claims prior to that time as no
claims were lodged against her.

In her recent letter of the 19th September, 1945, she states
that she still owes Dr. Sparling but no reply has been received, and
therefore, sufficient funds are being held to cover the account.

The above summary is certified to be
in accordance with the information
on file.

Dated: October 20, 1945

WEA:HA

WE L...

REAL PROPERTY SUMMARY

File 5281

JAPANESE NAME: Yeki KAWASHIMA - - Reg. No. 13869.
CATALOGUE NO: Part of The Director, The Veterans' Land Act first offer.
PROPERTY ADDRESS: 188- 11th Ave., Haney, B. C.
LEGAL DESCRIPTION: Lot 5 of Lot 1 of the N.E. $\frac{1}{4}$, Sec. 20, Twp. 12,
Map 5430, Municipality of Maple Ridge, D.N.W.

TITLE: In name of Aki KAWASHIMA.
ENCUMBRANCE: Vesting in Custodian 12th January 1943 as No. 25315.
No other known.

ASSESSED VALUE: 1943 - 1.451 acres
Land \$800.00
Improvements \$600.00, Total \$1400.00, Taxes 1942 \$32.63.

CLASSIFICATION:

Berry farm with dwelling. Custodian's representative reported 4 acres cleared, of which 3 acres were in strawberries, $\frac{1}{4}$ acre in raspberries and a small garden. On the property were a $1\frac{1}{2}$ storey 5 room frame house, 22 x 24, unfinished, with ceiling of Kitchen fallen down, but otherwise in fair condition; a barn and woodshed, 22 x 36; a shed, 12 x 12 and a chicken house 6 x 6. Dwelling insured for \$1000.00 and contents \$500.00. Insurance on dwelling transferred to The Director, The Veterans' Land Act and insurance on contents cancelled 14th April, 1944.

HISTORY OF ADMINISTRATION:

1. Administered by Custodian, subject to lease below.
2. The farm was leased by the owner on 20th May 1942 to H. Van den Brink, with furniture and garden tools, for 1 year at a rental of \$132.63, which has been paid, \$100.00 to owner direct and balance to Custodian on taxes account. The lessee did not remain on the land for the full term of his lease, but vacated the property in October 1942. At that time the furniture and tools rented with the land, but not specified in the lease, were checked and all accounted for. This property remained vacant until March 1943. To The Director, The Veterans' Land Act for \$616.00 as at 1st January 1943.

SOLD:

Approval of Advisory Committee 1st June, 1943.
Released to the credit of Yeki KAWASHIMA on 19th May 1944, after adjustments, a net of \$615.41.

FUNDS:

Included in C. of T. 170828-E named to The Director, The Veterans' Land Act on March 14, 1944.

TITLE:

The above summary is certified to be in accordance with the information on file and on record by accounting department.

J. H. Macpherson

DATED October 17th, 1945.

RECEIVED

MAY 28 1942

Richardson
GEO. A. SHEWFELT

Real Estate

Insurance

Notary Public

HANEY, B.C. May 27th. 1942

Government Custodian

Vancouver, B.C.

Dear Sirs

Re Mrs. Aki Kawashima
11th. Avenue, Haney, B.C.

Enclosed find Lease From Mrs. Kawashima to H. Van den
Brink as per Agreement for \$132.63 for the year.

This includes the Furniture and Garden tools which I
am taking an Inventory of and will forward you a copy later.

Yours truly

Geo. A. Shewfelt

Geo. A. Shewfelt

GAS/AR

? in Subts

✓

EXHIBIT 979 - 6

DATE 26 Apr 1948
FILED BY

S.M. Cherniack

GEO. A. SHENFELT

Haney, B. C.

June 1st 1942.

LIST OF FURNITURE AND EQUIPMENT ON THE PREMISES
OF MRS KAWASHIMA, Haney, B. C.

- 1 Dining Room Suite (6 chairs and Table)
- 1 Folding Bed
- 1 Sofa Bed
- 1 Sofa
- 1 Gramophone
- 5 beds with springs and Mattresses
- 2 End Tables
- 1 Clothes Buffet
- 5 Kitchen Chairs and Table
- 1 Kitchen Stove
- 1 Lamp Stand
- 1 Hat Rack
- 1 Trunk with packed Dishes
- 1 Trunk with packed Clothes
- 1 Box of Dishes
- 1 Box of packed Utensils
- 1 Desk
- 1 Rug
- 1 Parlor Stove
- A Job Lot of Kiddies toys such as Buggies, Dolls, Trunks, etc.,

Farm Implements:-

- 6 Hoes
- 3 Rakes
- 3 Spades
- 4 Cross Cut Saws
- 3 Wood Axes
- 2 Hatchets
- 1 Pick
- 1 Mottick
- 3 Wedges
- 1 Hammer
- Job Lot Carpenters Tools
- Job Lot Mechanical Tools
- 3 Sewing Machines

Kindly attach to Lease Mrs Kawashima to Van den Brink

I hereby certify the foregoing words to be a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

June 18th 1948

M. Sealy *EX*

This Indenture

made the Twentieth-----day of May----- in the year of our
Lord one thousand nine hundred and forty-two

IN PURSUANCE OF THE "LEASEHOLDS ACT"

BETWEEN Aki Kawashima of the town of Haney, Province of British
Columbia (Farmer)

State Full Name
Address and
Occupation

hereinafter called the Lessor of the FIRST PART;

AND

H. Van den Brink of the town of Haney, Province of British
Columbia (Farmer)

State Full Name
Address and
Occupation

hereinafter called the Lessee of the SECOND PART;

State Full Name
Address and
Occupation

WITNESSETH, that in consideration of the yearly rents, covenants and conditions hereinafter
respectively reserved and contained, the said Lessor doth demise and lease unto the said
Lessee, ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and
premises, situated lying and being in the Municipality of Maple
Ridge, in the Province of British Columbia, and more particularly
known and described as:-

Subdivision Five (5) of Lot One (1) in the North East
Quarter of Section Twenty (20) Township Twelve (12)
Roll 2464

New Westminster District

EXHIBIT No. 979-5
DATE 26 April 1948
FILED BY J. H. L. Munter

From the Twentieth-----day of May-----
one thousand nine hundred and forty-two

for the term of One Year----- next ensuing

YIELDING AND PAYING therefor to the said Lessor, the clear yearly rent or sum of
One Hundred and Thirty-two ⁸³/₁₀₀ (\$132.63)----- Dollars of lawful
money of Canada, payable on the following days and times, that is to say: The sum of
\$100.00 on the execution of this Agreement the Receipt whereby is
hereby acknowledged,
\$32.60 on or before the First day of August 1942 which shall be
applied on the current years Taxes payable at the Municipal
Office Haney, B.C.

AND the said Lessee COVENANT with the said Lessor to pay rent, and to repair (reasonable wear and tear, and damage by fire and tempest excepted). AND that the said Lessor may enter and view state of repair;

AND that the said Lessee will repair according to notice (reasonable wear and tear, and damage by fire and tempest excepted).

AND will not assign or sub-let without leave;

AND will not carry on any business that shall be deemed a nuisance on the said premises;

AND that he will leave the premises in good repair (reasonable wear and tear, and damage by fire and tempest excepted).

AND ALSO that if the term hereby granted shall be at any time seized or taken in execution or in attachment by any creditor of the said Lessee or if the said Lessee shall make any assignment for the benefit of creditors, or becoming bankrupt or insolvent shall take the benefit of any Act that may be in force for bankrupt or insolvent debtors, THE then current quarter's rent shall immediately become due and payable and the said term shall immediately become forfeited and void.

AND it is hereby declared and agreed that in case the premises hereby demised or any part thereof shall at any time during the term hereby granted be burned down, or damaged by fire, so as to render the same unfit for the purpose of the said Lessee, then and so often as the same shall happen the rent hereby reserved, or a proportionate part thereof according to the nature and extent of the injury sustained, and all remedies for recovering the same shall be suspended and abated until the said premises shall have been rebuilt or made fit for the purpose of the said Lessee

PROVISO for re-entry by the said Lessor on non-payment of rent, whether lawfully demanded or not; or on non-performance of covenants; or seizure or forfeiture of the said term for any of the causes aforesaid.

THE said LESSOR COVENANT with the said LESSEE for quiet enjoyment.

THIS INDENTURE shall enure to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their respective heirs, executors, administrators, successors and assigns.

WHEREVER the singular and masculine are used throughout this Indenture, the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body politic or corporate where the context or the parties hereto so require.

IN WITNESS WHEREOF, the said parties have hereunto set their hands and seals, the day and year first above written.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED
BY THE LESSOR IN THE PRESENCE OF

Geo A Shewfelt
35-8th Avenue
Honey B.C.
Notary Public

Aki Kawashima

SIGNED, SEALED AND DELIVERED
BY THE LESSEE IN THE PRESENCE OF

Geo A Shewfelt
35-8th Avenue
Honey B.C.
Notary Public

H. van den Brink

I HEREBY CERTIFY that on the Twentieth----- day of May-----1942
at Honey----- in the Province of British Columbia---
Aki Kawashima and
H. Van den Brink

(whose identity has been proved by the evidence on oath of
who is) personally known to me, appeared before me and acknowledged
to me that they are the persons mentioned in the annexed instrument as the makers thereof,
and whose names subscribed thereto as parties and that they know the contents thereof, and that
they executed the same voluntarily, and they are of the full age of twenty-one years.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my Hand and Seal of Office at
Honey----- British Columbia, this Twentieth----- day
of May----- in the year of our Lord one thousand
nine hundred and forty-two

Geo A Shewfelt

A Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia

I HEREBY CERTIFY that on the ----- day of ----- 19 --, at -----
in the ----- of -----

(whose identity has been proved by the
who is) personally known to me, appeared before
of -----
and that he is the person who subscribed his name to the
annexed Instrument, as ----- of the said ----- and affixed the seal
of the ----- to the said Instrument, that he was first duly authorized
to subscribe his name as aforesaid, and to affix the said seal to the said Instrument, and that such Corporation is
legally entitled to hold and dispose of land in the Province of British Columbia.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my Hand and Seal of Office,
at -----, British Columbia,
this ----- day of -----, in the year of our Lord
one thousand nine hundred and -----

A Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia

NOTE—Where the person making the acknowledgment is personally known to the officer taking the same, strike out the words in brackets.

RP
1

R E P O R T
ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY

File No. _____

MUNICIPALITY: MAPLE RIDGE

Date: Nov. 24th. 1942

NAME: KAWASHIMA, (Yeki) Mrs. Tsunekich REGISTRATION NO. 13869

ADDRESS: 188--11th. ave. Haney, B.C.

PROPERTY:

ACREAGE: 4 acres cleared

KIND OF CROPS:	Straws	Rasps	In Garden
	3	$\frac{1}{4}$	Sml. patch.

APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:

HOUSE: 1 $\frac{1}{2}$ Storey VACANT: Yes OCCUPIED:

DESCRIPTION: Frame unfinished out. ROOF: Shingle

SIZE: 22 x 24 NO. OF ROOMS: 5

CONDITION: Fair

OTHER BUILDINGS: Stable & woodshed 22 x 36, Sml. barn 12 x 12
Sml chicken house 6 x 6.

NAME OF LESSEE OR RENTOR: Mr. H. Van den Brink

TERMS:

WATER: Well ON: OFF:

LIGHT: Lamp ON: OFF:

REMARKS: House doors were locked but windows open. The cieling in the kitchen has all fallen down and is on the floor. To all appearences. it looks as though some one has been looking for something, ()

INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY:

SEE ATTACHED LIST

Signed:

H. M. G. Gordon

Carlsen

INVENTORY OF CHATELS BELONGING

TO

KAWASHIMA, (Yeki) Mrs. Tsunekichi # 13869

In House Main Floor

- 1 ~~Kitchen Range~~
- 1 ~~Heater~~
- 1 ~~Gramophone & 5 Records~~
- 5 ~~Old kitchen chairs~~ 2 8.
- 1 Cabinet folding bed
- 2 Pictures
- 6 ~~Spinning chairs & 1 table~~
- 1 ~~Arm chair~~
- 1 ~~Large wardrobe (good)~~
- 1 ~~Bed complete~~
- 3 Sml. Home made tables
- 3 ~~Oil lamps~~
- 1 ~~Carved stool~~
- 2 Butcher knives
- 3 Biscuit tins
- 1 ~~Kitchen cabinet cont. 12 cups, 5 saucers, few forks etc.~~
- 1 Enamel sink built in
- 2 Aluminum pots & 1 kettle
- Heater mat
- Wall cabinet cont. papers & old books
- 2 Table leaves
- 1 Home made plant table
- 1 Childs doll
- 3 Lamp chimneys
- Sml. quan. of hose, (N.V.)
- 1 ~~Floor carpet Sml.~~

Upstairs

- 1 Loose door
- Sml. quan. mixed lumber
- 1 ~~Curtain cont. a fish net~~
- 1 Blind
- 2 Curtains
- 1 ~~Safe~~
- 2 Crtns. cont. X mas decorations
- 1 Electric Electropathic machine
- 4 Beds complete
- 2 Metal pans cont. treatment medicines
- 1 Chest of drawers
- 2 Over coats
- 1 ~~Written desk cont. few books & person. papers~~
- 2 Sml. pieces of oil clothe
- 1 ~~Sml. dresser & stool~~
- 1 ~~Lamp~~
- 1 Rubber apron
- 1 Sml. quan. magazines (loose)
- 1 Clothes tree
- 1 Sml. table (H.M.)
- 1 ~~Chest of drawers cont. few old clothes, 4 ladies purses, 1 child's doll~~
- 5 Pictures in frames
- 2 School suit cases
- 2 Benches (Sml.)
- 2 Crtns books & magazines
- 2 Lamp bases
- 1 ~~X-cut sofa~~
- 2 Crtns pers. papers & old clothes
- 1 Wicker trunk cont. old clothes
- 1 Box cont. 1 Electric lamp, Sml quan. insulated wire & electric cord

Signed

[Signature]

Ram. Gordonson

CONTINUED INVENTORY RE. KAWASHIMA, (Yeki) Mrs. Tsunekichi
13869

In House Upstairs

- 1 Box cont. few dishes, crock bowl, fancy lamp, lunch pail, manshat.
1 Basket cont. large tea pot & 2 jap sickles
1 Large steel block & 1 wooden pulley
1 1 gal tin of "BON-ACCORD OAK OIL STAIN"
2 1 qt. tins of varnish
2 5 Bed-stands

Basement

- 1 ~~old range~~
1 Steam bath
1 5 gal. gas tin
1 1 gal gas tin
1 ~~200 lb. platform scale~~
1 X cut saw
1 Jap saw
2 D.B. Axes
1 Tool box cont. 1 emory wheel, 1 chisle,
1 Single straw mat
1 Aluminum pot
2 1 gal. jugs
3 wooden tubs
1 Jap tubs
1 Hatchet
1 Lamp base
2 Shovels (no handle)
1 Rake
1 Grub hoe
2 Rakes
1 3 pronged hoe
2 Manure forks
1 Bent shovel
1 Mattock
1 Spade
1 Post hole digger
6 Hoes
1 Mattock head
1 Sledge hammer & 1 head
1 Deep hoe
1 Peeve
1 Spud digger
2 Saw handles
1 Sheet copper (2 x 3)
1 Lantern
App³ 40 lbs berry wire
2 1 gal pails
3 Lengths brooder stove pipe
5 Flower pots
1 Bench
2 Gas lanterns
1 Sack cement
5 Part filled sacks cont. unknown
1 Free
1 Adze
1 ~~Screen door (loose & on back door) S.~~
Sml. quan. of loose potatoes
Sml. quan. of squash (loose & turning bad)
8 Apple boxes

At Well

- 1 Pulley
15' of $\frac{1}{2}$ " rope

Signed

[Signature]
R. M. Anderson

CONTINUED INVENTORY RE. KAWASHIMA, (Yeki) Mrs. Tsunekichi #13869

Woodshed

4 Jap baskets
4 Jap tubs
1 Old barrel
36 Pickers trays
1 Wash tub
1 Heavy iron hoe 5' long.
2 Old ladders
A tangled bunch of cable
7 Jam crates

In Small shack

Sm. quan. of straw

Under Veranda

12 Shallow boxes
2 Part boxes of glass
1 Wash tub
Jap tubs
Frames (3 x 5')
1 Sack of salt

Signed

[Signature]
Wm. Anderson

✓

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
SEP 5 1942

Hastings Park,
Sept. 3, 1942.

Coffey
pp -

5281
ADDITIONAL REGISTRATION

KAWASHIMA, Mrs. Yeki

Reg. No. 13869
144, 11th Ave., Haney, B. C.

dining room suite ✓
table and 6 chairs ✓
gramophone ✓
folding bed ✓
parlour stove ✓
1 big clothes closet ✓
4 beds ✓
desk ✓
some dishes

rug ✓
2 kitchen ranges ✓
bureau
sofa ✓
end table
hat racket ✓
chiffonier with chair
kitchen table and chairs
2 small tables ✓

All of the above chattels are at 144, 11th Ave.,
Haney, B. C. The present tenants have the use of
these goods. A copy of the lease is in the hands
of the Office of the Custodian, Royal Bank Bldg.

SIGNATURE *Y. Kawashima*

WITNESS *A. Wiler*

5281

PP
3
A
October 10th, 1942.

Mr. H. Van den Brink.
184 10th Ave.,
Haney, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Yeki Kawashima
Re: Chattels

We have written you numerous times on the subject Japanese' chattels left on her property but we cannot trace having received any reply to our letters.

We would request that you give this matter your prompt attention by submitting to this office a complete list of all the articles left and a statement stating your responsibility for their safe-keeping.

Yours truly,

R. D. Richardson.
Farm Department.

HRC/EM

File # 5281

Mrs. Kawashima

Reg. No. 13869.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

Re - your letter on Oct 28

Dear Sir -

According to Mr. W. Van den Brink
is quite true except the few thing that is
not and the duplicate list you sent me.
I am writing it down the same.

Since our project has changed I made
the new list for your office before my
departure. However I have signed the
duplicate list you sent me I have
retained one and sending you the other.

Yours truly,

Mrs. H. Kawashima
J. Kawashima ✓

5281

October 28th, 1942.

Mrs. Tsunekichi Kawashima,
Registration #13869,
Slocan, B. C.

Dear Madam:

Please be advised that Mr. H. Van den Brink, who had a lease on your property located at 11th Ave., Haney, B. C. has notified this office that he is vacating the premises.

We have forwarded a list of chattels for Mr. Van den Brink to check before leaving the dwelling-house and we enclose herewith in duplicate a list he has acknowledged as being left in the house. We ask that you kindly confirm this list as being correct by signing one copy and returning it to this office. The other you may retain for your own reference.

We wish to point out that this list was obtained from Mr. Geo. A. Shewfelt, which inventory was apparently taken at the time the agreement between Mr. Van den Brink and yourself was being written up. We would advise further that Mr. Van den Brink has crossed the following articles off the list:

1 sofa bed, 4 beds with springs instead of 5, 1 trunk with packed dishes, 1 trunk with packed clothes, 1 box of dishes, 1 box of packed utensils, job lot of kiddies' toys such as buggies, dolls, trunks etc., 1 wood axe instead of 3, job lot carpenter's tools, job lot mechanical tools, 3 sewing machines.

and we assume that these articles were either disposed of by you prior to your departure from the protected area or taken to Slocan.

Thanking you in anticipation of an early reply, we are

Yours truly,

R. D. Richardson.
Farm Department.

HRC/EM

File #5281

October 28th, 1942.

Name: Mrs. Tsunekichi Kawashima

Reg. No. 13869

LIST OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY
AT
11th Avenue, Haney, B. C.

1 dining room suite (6 chairs and table)
1 folding bed
1 sofa
1 gramophone
4 beds with springs *2 mattresses*
2 end tables
1 clothes buffet
5 kitchen chairs and table
1 kitchen stove
~~1 lamp stand~~ *sold*
1 hat rack
1 desk
1 rug
1 parlor stove
/ drawer

Farm Implements

6 hoes
3 rakes
3 spades
4 cross cut saws
1 wood axe
/ 2 hatchets
1 pick
1 mattock
3 wedges
1 hammer

*lumber
door (unused)*

This represents all my chattels remaining in any protected area of
British Columbia.

Confirmed:

Date Signed *(Y. K.) J. Kawashima*

Please sign and return one copy to the Custodian.

with Coffey

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131
PLEASE REFER TO
FILE NO. 5281

SOS ROYAL BANK BLDG.,
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 17 1942

November 11th, 1942.

Mr. H. Van den Brink,
Haney, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. T. Kawashima ✓

We would advise that we have, in the meantime, forwarded the returned list of chattels you confirm being left at the above's property before vacating same.

We are now in receipt of a letter from the subject Japanese informing us that the following goods are missing:

2 mattresses, 1 drawer, quantity of
lumber and 1 door, unused.

Will you kindly let us know, if possible, your understanding in this matter.

Yours truly,

R. D. Richardson
R. D. Richardson.
Farm Department.

Dear Sir,

HRC/EM

*The following goods
mattress & 1 drawer lumber & 1 door
unused are in premises.*

5281

November 19th, 1942.

Mrs. Tsunekichi Kawashima,
Registration #13869,
Slocan, B. C.

Dear Madam:

With reference to our letter dated November 11th, we wish to advise that after communicating with Mr. H. Van den Brink he informs us that the missing articles which were omitted on our inventory, namely-

2 mattresses, 1 drawer, quantity of
lumber and 1 door, unused.

have been found.

We assume that, together with a confirmation of these articles and our former list signed by you, this now represents all your belongings left in the protected area and we shall greatly appreciate your letting us have a statement to this effect.

Yours truly,

R. D. Richardson.
Farm Department.

HRC/EM



5281

December 24th, 1942.

Mrs. Tsunekichi KAWASHIMA,
Registration #13869,
Slocan, B. C.

Dear Madam:

We wrote you on November 19th advising that the articles omitted on our inventory dated October 28th were found on re-checking your property. On December 8th we asked that, in view of our locating these items, this now represents all your belongings left in the protected area.

We would appreciate receiving a statement from you to this effect so that we may have a correct inventory of all your belongings left in the protected area.

Yours truly,

R. D. Richardson,
Farm Department.

HRC/EM

✓

LOCATION
11th AVENUE
HANEY B.C.

File #5281
REG. #13869

EVACUATION PP ION	
Rec'd	MAR 22 1943
File No.	
Ans.	22/3
Referred	Green

Mar. 18th/43

Bay. Form e-2
Elcor. B.C.

Dear Sir: -

We have forgotten to put
on few article on the original list.
Will you kindly look in this matter
immediately. The following are,

Several tool sharpening stone, sets of
saws, timber sizes, etc,
and double steel block, you'll find
this block third floor up, and others
you'll find it in the basement,
perhaps you may not find all in
one place, it may scattered account
of the man we had it leased. Had it
occupied, if you do please send it
to me, to the above mention address
I thank you,

Yours truly
Ken T. Kawasima

5281

Jan. 28, 1944.

PP

6

File Tunk

LIST OF CHATELS LEFT ON PROPERTY OF KAWASHIMA, (Yeki) Mrs. T.
188-11th Ave., Haney, B.C.

These chattels are worthless, not worth moving to auction;

1 Old kitchen range. (in pieces, outside)

1 Bag of cement. (very hard & wet)

SIGNED

J. Maryson

Submitted and approved by the Committee, 8th March, 1944.

DS

Inherent not declared

NAME KAWASHIMA, Yeki (Mrs. Tsunetichi)

REGISTRATION NO. 13869

FILE NO. 5283

The following chattels were sold by public auction at Hanay, B. C. on January 20, 1944.

Rocker	\$ 2.00
-2 Old chairs	.25
-Dining & arm chairs	✓ 16.00
-Screen door	1.45
-Double bed & spring	✓ 1.00
-Single bed & spring (bedstead)	✓ .25
Dining Table	✓ 7.00
-Cabinet	.25
-Stool	.50
-Chest of drawers	4.00
-2 lamps etc.	5.00
Bowl & tin	.35
Mixing dish	.88
-Folding bed	✓ 7.00
Pail, tins, etc.	.25
-Dressing table	.50
Gramophone	✓ 4.00
-Carpet	✓ 2.75
-Couch	✓ .25
-Clothes cupboard	18.50
-Net	2.00
-Coleman lamps	1.75
-Scales	7.00
-Desk	✓ 1.25
Lantern, window screens	.50
Kettle etc.	.25
-3 cross cut saws	3.75
Snatch block	3.50

Total:

Carried forward

92.10

~~Less Expenses:~~

~~Net Proceeds Credit:~~

~~Members of Auction Staff Present:~~

~~Exhibitor from Auctioneering List No. 1~~

REMARKS.

Mail box 12 22/10/43

NAME KAWASHIMA, Yeki (Mrs. Tsunekichi)

REGISTRATION NO. 13869

FILE NO. 5281

The following chattels were sold by public
auction at Hanay, B. C. on January 20, 1944.

Double block
Tools
S heater
8 Stove
Stove pipes

Brought forward

\$ 92.10

.75

6.50

4.00

5.00

.25

Heater

Total:

(Auctioneer's Fee: \$ 11.07

Less Expenses: (Advertising: 2.22

(Moving: 17.94

\$ 110.60 ✓

\$ 30.33

\$ 80.27 ✓

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. J. Moryson

Extracted from Auctioneering list No. Hanay 4.

Remarks.

File No. _____

Date Jan. 4, 1944

SUMMARY

Name: KAWASHIMA (Yeki) Mrs. Tsunekichi

Address: 188-11th Ave., Haney, B.C.

(1) - We have today moved to auction room at Haney, B.C. effects as per enclosed list at a total cost of \$ 16.25 as per attached bill.

(2) - We have also moved the personal effects as per attached list to storage at Bud. Temple, Haney, where they will remain until called for. Cost of moving is included in bill above.

(3) - We have sold to the tenant articles as per attached list at \$ None for which herewith cheque or cash.

(4) - After the above transactions, the following important shortages were noticed between the original inventory as taken by this office, and the effects accounted for as above:

Missing: 3 kitchen chairs, few kitchen utensils, plant stand, sml. quant. hose, 1 door, electric electropathic machine, 5 framed pictures, 1 chest of drawers, 1 gal. oak stain, sml. number of farm tools, hoes etc., well pulley & rope.

The tenant gave us the following explanation: This place was vacant when we arrived, but well locked up, had not been broken into, Mr. Pribula just left the day before, am positive that he has with him the electric machine, I should say, the leather case, as the parts are strewn around in the upstairs. As far as I can remember, this machine was okay, when Mr. Pribula, rented the property.

try to get his address

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 27 1944
File No.	5281
Ans.	<i>W. A. Shocan</i>
Referred	<i>W. A. Shocan</i>

Jan. 27/44
 Mrs. T. KAWASHIMA
 SHOCAN B.C.
 File # 5281

Jan. 23/44

Dear Sir:

My son, in law - wrote to you sometimes ago. inquiring about his insurance he paid from the house rent which has been rented over year and a half (1 1/2 year) please look in this matter soon as possible my house is located at 188. 11th Avenue. Honey. B.C. it has been rented right along. I don't see why you can't get or raise that much money out from that house of mine, up till now

I haven't asked a penny
from it. so please look
in this matter immediately
and let me no soon,

Yours Truly
W. L. Kava Shima

5281

February 3, 1944.

Mrs. Yeki KAWASHIMA,
Registration No. 13869,
Slocan, B. C.

Dear Madam:

In reply to your letter of January 24, 1944, asking that your insurance premium be paid from here, no funds are available at this time as your property was sold to the Director of the Veterans' Land Act. You were informed of this sale in our letter of August 30, 1943, a copy of which is enclosed in case you did not receive it.

The 1943 revenue from your property, you will understand, accrues to the purchaser. Just as soon as final adjustments have been made on your property, however, you will be notified.

Yours truly,

W. E. Anderson,
Farm Department.

Enc.
WEA/EG

BC-56-P
BC-2317-B

BC/56-P
BC/2317-B

Page 1

3
S. 1/2 Sec. 20, T. 12, R. 43
(Sheet 1)

Farm Appraisal Report

File No. JL-187

Land Description Lot 5 of Lot 1 of N.E. 1/4, Sec. 20, T. 12, Map 5430

Containing 9.459 Acres

Owner's Name Aki Kawashima Post Office Address Haney, B.C.

Nearest Rail Point Haney, B.C. Distance 1 1/2 miles

Market Town New Westminster, B.C. Distance 24 "

Church (give denomination) All denominations-Haney, B.C. Distance 1 1/2 "

Nearest School Haney, B.C. Distance 1 1/2 "

State how property was identified: Corner posts and map location.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.

Direct access to 11th Avenue; gravel road, fair condition.

Is this district a good one? Yes. Co-operative marketing

Employment opportunity Two sawmills and brickyard; peat plant.

Predominating Nationality and religion: Mixed - Japanese predominating.

Describe Fencing and its condition: No fences. Value \$

Water supply: Domestic water from well. Value \$

BUILDINGS ON FARM

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR	VALUATION
HOUSE	21 x 24	Frame & tar paper	1 1/2 st.	Shgl.	about 7 yrs.	Cement 2'	Fair	600.00
Shed	15 x 30	Poles & shakes	8-20'	Shke.	"	Wood	"	-
BARN	X							
GRANARY	X							
	X							
	X							
	X							
	X							

Total present day value \$ 600.00

\$ 400.00

Total Value Buildings add to farm

Is dwelling habitable without repairs? Yes. If not what is your approximate estimate of cost to make it habitable?

\$

Describe the basement and chimneys: Cement walls 2'-frame 4' to first floor; dirt floor.

No. rooms downstairs? 3 Upstairs? Not finished Wood lined.

Are buildings painted? No. Condition of paint

Distance from nearest bush 100 feet.

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.

ACRES	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
2.45	Level <i>2.45 acres</i>	Sandy, gravelly loam-6-18"	Sand & gravel.	Mixed small fruits	50.	122.50
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL		VALUE PER ACRE	
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	NATURE OF RECLAMATION NECESSARY	RECLAMATION COST PER ACRE	VALUE PER ACRE
7.00	Level <i>7.00 acres</i>	Sandy gravelly loam, 6-18"	Sand & gravel	Clearing bush, stumping and levelling.	150.00 to 200.00	15.00
Area Unsuitable for Cultivation.						
	CHARACTER OF LAND E. G. HILLY, SWAMPY, ROCKY.			NATURE OF TIMBER IF ANY AND WHETHER MARKETABLE	VALUE OF LAND PER ACRE	

Total value of Land \$ 227.50

Total added by buildings to value of farm \$ 400.00

Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ -

Total value of farm \$ 627.50

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:
Cropped portion in fair state of cultivation, presently occupied by
Japanese family with husband away on prairies.State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.
Mixed fruits and poultry.

Noxious weeds:

None of consequence on cultivated area.

Give approximate detail and
amount of all annual taxes and
names of Taxing Authorities:

1942 - \$32.63. District of Maple Ridge.

Date: June 1st, 1942.
Place: New Westminster, B.C.I certify that the above report is based on a personal examination
of the whole farm made on the 29th day of May 19 42.

Inspector's Signature

"H.L. SINCLAIR"

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)

Farm Appraisal Report

This is a poor property with only a very small acreage under cultivation, balance of land uncleared and in bush. The soil is of a light sandy gravelly nature, shallow depth over sand and gravel.

The dwelling is of frame construction; first floor wood and paper lined; upstairs unfinished; outside of dwelling tar paper with lath strips. One brick chimney to ground. Outbuilding pole and shake construction - poor condition. The growing crops are in reasonably good condition. Attention this spring.

The growing crops are in reasonably good condition and crop land appears to have received attention this spring; land is fallow weedy.

and crop land appears to have received
land in fallow weedy.
Japanese woman, with small family of young children,
living with her mother on property. Adult male Japanese away
on Prairie beef farm.
Electric light in house. Closest power connection

No electric light in house. Closest power connection available approximately 700 feet to South.

(FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.

ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

Present Value

Strawberries - .87 acres - fair condition

Strawberries - 1.00
Raspberries - .35
(Fallow, buildings,
& young fruit trees - 1.25 now.

Land uncultivated, and
weedy.

Balance of property in Bush. 115

Balance of property in Bush.
Bush land given value of \$15.00 per acre on
account of fire wood being available.

Total \$

Amount fruit trees add to value of farm \$.

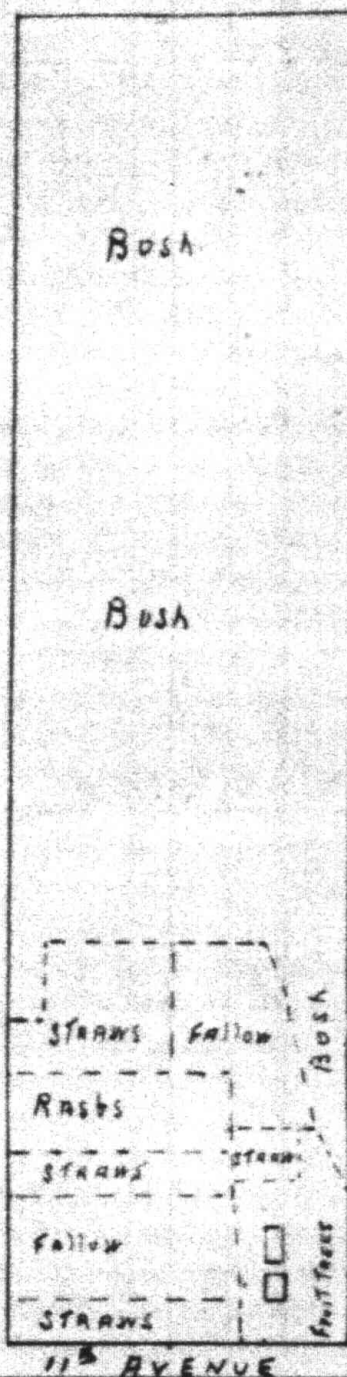
Diagram of Property

LOTS of LOT 1- of N.E. 1/4 Sec. 20-Tp. 12 MAP 5430

9.459 Acs

AKI-KAWASHIMA

SCALE - 200 ft. = 1 INCH



Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present

value is \$ 600.00

Date 2nd June 19 42.

"I.T. BARNET"

District Superintendent.

Canada

J.L. No. 187

RP

4

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

File No. 5281

Reg. No. 13869

506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

JUN 8 1944

Mrs. Yeki KAWASHIMA,
Slocan, B. C.

Dear Sir:

Re: 188 - 11th Ave., Haney, B. C.
S.W. of Maple Ridge, Lot 5 of Lot 1 of the N.E. $\frac{1}{4}$ of Sec. 20,
Tp. 12, Map 5430, Dis. of New Westminster, C. of B. 50990.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	- - - - -	\$ 616.00
Add:		
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	- - - - -	2.41
		<u>618.41</u>
Less:		
Tax arrears to December 31st, 1942	- - - - -	\$
Registration fee	- - - - -	3.00
Encumbrance—Principal	- - - - -	
—Interest	- - - - -	3.00
Net proceeds of sale	- - - - -	\$ <u>615.41</u>

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,

F. G. SHEARS,
Director.

STATE OF NEW YORK
DEPARTMENT OF THE TREASURY
OFFICE OF THE COMPTROLLER

		<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943				
Jan. 1	Credit re Sale of Property		\$615.41	
	Land Registry Office C/E	\$1.00		
July 5	Fire Insurance premium	8.00		
Oct. 28	Sale of Mail box		2.00	
1944				
Feb. 26	Proceeds Auction Sale		80.27	
Apl. 21	Return premium re Fire Insurance cancelled		4.24	
		<u>\$9.00</u>	<u>\$701.92</u>	<u>CR \$692.92</u>

811 Simpson St.
Port Williams, Ont.
Sept. 19th 1945

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 24 1945
File No.	5281
Ans.	
Referred	Anderson

Mrs. Yeki Kawashima
Reg. No. 13869
File No. 5281

Dear Sir -

I have resettled from the interior
ghost town to the Eastern Province. Those
which all credit to me I would like
for you to transfer to me to the above
address. Some debt I have paid direct
to them by means of Sugiman. The
sum of fifty dollars. The only Dr. Spelling
sum of eight dollars which I haven't
paid yet.

Will you please send soon as possible
as I am badly needed of money.
I thank you very much.

Yours Truly
Mrs. Yeki Kawashima.

5281

22nd October, 1945.

REGISTERED

Mrs. Yeki KAWASHIMA,
Reg. No. 13869,
Slocan B.C.

Dear Madam:

We wish to acknowledge your letter of the 19th September, asking for the remittance of your funds held at this office and we are accordingly enclosing a cheque in the amount of \$524.02, representing the full balance at this office, except for the \$8.00 which you stated is owing to Dr. Sparling. We also take this opportunity of giving you a brief summary of our administration of your affairs.

Your real property which became vested in the Custodian upon your evacuation, had been rented by you for one year from the 20th May, 1942, for a consideration of \$132.63. \$100.00 of this amount had been collected by yourself at the time and the balance was collected by this office and credited to the Municipal tax account for that year. Although the lessee of your property left in October of that year, we were unable to obtain a tenant for the property, and no further revenues, therefore, accrued to your credit at this office prior to the adjustment date.

Your property was sold to the Director of Veterans' Land Act for \$616.00, regarding which you have already been advised. However, since sending you the property sale statement, \$15.00 legal fees in connection with the conveyance of your property has been charged to your account.

When registering with the Custodian you declared three debts as being owing:-

Takamoto Lumber Company	\$100.00
Suginan	50.00
Dr. Sparling	8.00

As none of the above three filed claims against you, we have assumed that you had paid these accounts prior to your evacuation, but as however, you now state you still owe Dr. Sparling the \$8.00, we are withholding this sum and have written him regarding it.

In your declaration to the Custodian you declared a quantity of chattels as being left on your property at Naney. These chattels were inventoried by our field men and we found that as a whole your chattels were intact. Under the Canadian Government's policy of liquidation, all saleable goods were removed and sold by public auction, and net proceeds of this sale amounting to \$80.27 and \$2.00 from sale of your mail box, were credited to your account here. Upon selling your chattels, the fire insurance covering same was cancelled and a refund

of unexpired premium amounting to \$4.24 was credited back to your account.

You declared to the Custodian that you were the holder of \$10.00 in War Savings Certificates, however these were not brought under control by the Custodian. While you claim no interest in any life insurance policies, a premium was paid at your request on the 13th June, 1945, on your son-in-law's life insurance policy.

We have enclosed herewith a detailed statement of your account at this office from the date you last received one, and the enclosed cheque is in payment of the credit balance as shown, excepting for the withholding of the \$8.00 for Dr. Sparling.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the Protected Area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque we are enclosing a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

W.E. Anderson,
Administration Department.

W.E.A.
Enclosures (3)

811 Simpson St.
 Fort William, Ont.
 Mar. 2nd 1948.

EVACUATION SECTION
Rec'd MAR 31 1948
File No. 5281
Ans.
Referred Brauer

Dear Sir:

I understand that you have
 all the records estimate value of the Japanese
 property and so on. I am inquiring this particular
 property located at Henry B. on Elmerth
 Ave., name of Mrs. Yuki Kawashima.

Will you please give me full estimate
 value of this property. Please forward to the
 above mentioned address.

Could you please tell me if all the fruit
 trees, woodshed, pen and all is included in
 this property. If not please include these items
 in this property value.

Will you please kindly let me know soon
 as possible.

Thanking you very much.

Yours Truly,

Mrs Yuki Kawashima

Reg No 13869

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131

PLEASE REFER TO

FILE NO. 5281

506 ROYAL BANK BLDG.
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B. C.

6th January, 1949.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 15 1949
File No.	5281
Ans.	
Referred	H. Allan

Mrs. Yeki KAWASHIMA,
Regn. No. 13869,
811 Simpson Street,
Fort William, Ontario.

Dear Madam:

We enclose herewith Custodian cheque in the amount \$43.44 being proceeds from the redemption of your 34 Maple Ridge Co-operative Exchange shares.

Upon receipt of this cheque would you please forward your certificate covering these shares to this office, and if the certificate is not now in your possession, will you please sign the attached copy of this letter and return it to us in the enclosed stamped addressed envelope.

Yours truly,

H. Allan

Office of the Custodian.

HA
Encls. 2

Received cheque for \$43.44 being proceeds
from redemption of my 34 Maple Ridge shs.
Certificate is not in my possession.

.....*Y. K. Kawashima*.....

NOV 28 1947

JL 157
BC 56P 2317B

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EW10
5281

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME KAWASHIMA, YEKI (RCMP) Reg. No. 13869
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address 11th AVENUE, HANEY, B.C.

(3) Present Address 811 SIMPSON ST., FORT WILLIAM, ONTARIO.

(4) REAL ESTATE

(a) Street Address (if any) 188-11th AVENUE, HANEY, B.C.
City or Municipality Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)

MAPLE RIDGE, LOT 5 OF LOT 1 OF THE N.E. 1/4 OF SEC. 20, TP. 12
MAP 5430, DIS. OF NEW WESTMINSTER, C. OF E. 50990

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):

- (i) Farm
(ii) Residence Type of business
(iii) ~~Business~~
(iv) ~~Any other type of property (describe)~~

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.)

SOLE OWNER

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):

(i) Land - - - - - \$

(ii) Buildings - - - - - \$

(iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$

(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$

(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$

(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$

\$ 2000.00 1150.00
\$ 616.00 616.00
\$ 1384.00 1134.00

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation

188-11th AVE., HANEY, B.C.

(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)

HOUSE

(c) How stored or packed at time of evacuation

LEFT AS WAS.

(over)

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

Left with Ygg Van den Brink and subsequently handed over to
Custodian.

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1. <u>Dinning Room set</u>	Estimated Value \$	<u>25.00</u>
2. <u>Folding Bed (10.00) Sofa (10.00)</u>	Estimated Value \$	<u>20.00</u>
3. <u>Gramophone</u>	Estimated Value \$	<u>20.00</u>
4. <u>Kitchen range(25.00) Warm Stove(30.00)</u>	Estimated Value \$	<u>55.00</u>
5. <u>4 Beds Comp. (40.00) Breakfast Suite(30.)</u>	Estimated Value \$	<u>70.00</u>
6. <u>Rugs & Desk(25.00) Clothes Buffet(35.00)</u>	Estimated Value \$	<u>60.00</u>
7. <u>4 Cross carts saws& Farm Implements</u>	Estimated Value \$	<u>42.00</u>
8. <u>Electric Massager(25.00)Lumber(50.00)</u>	Estimated Value \$	<u>75.00</u>
9. _____	Estimated Value \$	<u>375.00</u>
10. <u>Received from Custodian</u>	Estimated Value \$	<u>80.27</u>

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 292.73

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - **\$ 1676.73**

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard.
(Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge,
Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)

(b) Do you require the services of an interpreter
at the hearing? Yes or no YES

WINNIPEG BUT PREFERS FORT WILLIAM

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA,
PROVINCE of ONTARIO)
TO WIT;

I, **YEKI KAWASHIMA**
of **FORT WILLIAM**

of the **CITY**
in the **ONTARIO**

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the **CITY**

of **FORT WILLIAM**

in the PROVINCE of **ONTARIO**

this **22nd** day of **NOVEMBER**

A.D. 1947.

Yeki Kawashima
A Commissioner &c.

N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER).

10

Fort William, Ontario,
April 26th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
YUKI KAWASHIMA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

S.M. CHERNIACK, Esq.,

appearing for the
Claimant.

A. WATSON, Esq.,

Secretary.

D.J. HANDFORD, Esq.,

Official Interpreter.

T.P. HORROBIN, Esq.,

Official Reporter.

30

2

Mrs. Y. Kawashima,
In Chief.
Discussion.

THE COMMISSIONER: What do you want to start with this morning, Mr. Cherniack?

MR. CHERNIACK: No. 15, sir, Yeki Kawashima. I would like to give you the amendment, my lord. I can give you the real property amendment at a value of \$1750.00 and the sale at \$616.00, showing a loss of \$1134.00.

10 As to the personal property amendment, my lord, the valuation of the goods is \$278.50, with the Custodian credit I show at \$110.60. The analysis seems to indicate it should be \$112.60, but I haven't had an opportunity to check that. It is \$110.60, sir, and the loss is therefore \$167.90.

(MRS.) YEKI KAWASHIMA, the claimant herein, being first duly sworn, testified through the interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. CHERNIACK:

Q Mrs. Kawashima, I show you two typewritten statements. Were these prepared in accordance with your instructions? 20 A: Yes.

Q Are these your signatures? A: Yes.

Q Do you swear the contents to be true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

MR. CHERNIACK: On behalf of my learned friend I will file the S.S.B. appraisal as Exhibit 2.

(S.S.B. APPRAISAL MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. CHERNIACK: Your Lordship will note from Exhibit 1 30 that this property was purchased in 1934 from a

3

Mrs. Y. Kawashima,
In Chief.

Mr. Nakatsuka for \$300.00, at which time it was all bush. There were about 2½ acres cleared at an estimated cost of \$200.00 per acre, showing that the cost of clearing is \$500.00.

10 Your Lordship will find in Exhibit 2, the S.S. B. appraisal, that the estimate of the reclamation cost per acre is \$150.00 to \$200.00. In addition to the clearing there was considerable ditching done and there were some 15 fruit trees planted. One well was dug and a hand pump installed. The acreage is shown there as 1½ acres in crop, my lord, and the buildings are itemized as to the description of the buildings, and the years in which they were built which your Lordship will find in the first column and the estimated cost of building.

20 Exhibit 2, my lord, sets out that the property is very well located, it being one and one half miles from Hanay, B.C., and having direct access to 11th Avenue which is a gravel road. Your Lordship will note that the buildings were valued at \$600.00 but only \$400.00 was added to the value of the land in spite of the fact that the dwelling house was declared to be habitable.

THE COMMISSIONER: That \$600.00 figure, Mr. Hunter, is meant to show replacement cost, is it not?

MR. HUNTER: Yes, less depreciation. It is really a figure which shows them what value they should place on it for purpose of insurance. The other figure is meant to be the fair market value.

30 MR. CHERNIACK: My lord, Exhibit 1 states that the claim-

Mrs. Y. Kawashima,
In Chief.

ant disagree that this was a poor property and states had her husband not been ill she could have arranged for further clearing and completion of the house. The comment is, "This is a very good land for growing small fruits. We got excellent berry crops from acreage planted. The property is well located close to Haney. Considering the clearing done and the improvements made, I believe it would be worth at least \$1750.00 when sold by the Custodian". She states that Mr. Menzies, a real estate agent at Haney, asked her if she would be willing to sell for \$2000.00, and she said no, she would not have any home to return to when the war finished.

My learned friend might advise your Lordship now as to the assessment on this property.

MR. HUNTER: In 1943, my lord, it was \$800.00 for the land and \$600.00 for the improvements, a total of \$1400.00.

MR. CHERNIACK: I now tender as an Exhibit, my lord, the personal chattels statement identified by the claimant as Exhibit 3.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 3).

MR. CHERNIACK: On behalf of my learned friend I will file his analysis as Exhibit 4, my lord.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 4).

MR. CHERNIACK: Your Lordship will find that Exhibit 3 sets out in detail all the goods claimed, the date of purchase, the original cost and the estimated value of the same, and the analysis sheet shows the prices at which the property was sold. It

Mrs. Y. Kawashima,
In Chief.
Discussion.

would appear, my lord, that the lumber is shown as declared but not found by the Gustafson. Apparently that would be an error because there is a sale for \$39.00 shown in the analysis.

MR. HUNTER: Those are your new values.

MR. CHERNIACK: I am sorry, my lord. That is my new value, at \$39.00. Apparently this wasn't found. Other than that it is a straightforward claim for personal chattels.

10 THE COMMISSIONER: Very well.

MR. HUNTER: It is submitted, my lord, that the real property was sold for its fair market value. It is submitted that the personal property sold was sold for its fair market value. It is submitted that the claim made for the stove is exorbitant. It is submitted that the lumber was not declared and not found. I should qualify that, my lord, there was some lumber found.

MR. CHERNIACK: It was inventoried.

20 MR. HUNTER: And it is submitted in the case of the claim for lumber, that the claim is exorbitant. The question of the real property would appear to be a straightforward one of value. As far as the personal property is concerned, I think it is similarly a question of value, my lord. There are some rather large discrepancies between the amounts received upon the auction and the amounts claimed, but the actual amounts claimed are not particularly great amounts as your Lordship will see from
30 Exhibit 4. The amounts are shown under those new

5
Mrs. Y. Kawashima,
Discussion.

Cross-Exam.

values, your Lordship.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. HUNTER: Those articles were sold and the amounts received by auction. It is entirely a question of whether your Lordship feels the fair market value has been received. I don't think there is any other real difficulty.

THE COMMISSIONER: You might ascertain from the claimant the date of purchase and other particulars in regard to the kitchen range.

10

CROSS-EXAMINATION BY MR. HUNTER:

Q Mrs. Kawashima, this kitchen range, you bought that in 1935 and you paid \$70.00 for it. Had you used that consistently since you bought it?

A Yes, it was used regularly.

Q Yes, now when you left this property you leased it to a man named Mr. Van Den Brink, is that correct?

A Yes. We sold our crop and he had the use of the stove during the period of taking off the crop.

20

Q Actually you leased him the property for one year, didn't you? Is that your signature on that lease?

A No, it isn't my signature. I don't think it is my signature. Possibly my son signed it.

Q Is your son here? A Yes.

MR. HUNTER: I wonder, my lord, if we could have the son look at it.

MR. CHERNIACK: I don't think he is in the room.

A No, he is not in the room. He is in Fort William.

30 THE COMMISSIONER: You could get him, Mr. Cherniack.

MR. CHERNIACK: I don't know. I presume I could get him down here. I don't know that I can get him today.

THE COMMISSIONER: Well get him when you can.

MR. HUNTER: Q: Did you authorize your son to sign a lease for you? A: Yes.

THE COMMISSIONER: Yes, what?

A: I gave him my permission to sign for me.
MR. HUNTER:

Q: Who is Aki Kawashima? Is that your son?

A: I don't know. My name is Yeiki.

10 Q: Is it Aki or Yeiki? A: Yeiki, y-e-i-k-i, yes.

Q: I see originally in the certificate of encumbrance it was Aki. That is the way the lease was signed. That has been corrected to Yeiki. I don't know why.

THE COMMISSIONER: Could you ascertain from her whether that is her son's signature?

MR. HUNTER: Q: Do you know whether that is your son's signature on the lease?

A: My son's name is Yakura, but this looks like his writing.
20

THE COMMISSIONER: Is there any doubt about it, Mr. Cherniack? Do you question that this document was signed by the son on behalf of the mother?

MR. CHERNIACK: I would say, my lord, in all probability it was.

THE COMMISSIONER: It is for you to say. Either I accept it now or I am going to require the claimant to have the son here to straighten this out.

MR. CHERNIACK: My lord, I am satisfied in my own mind it was signed by the son, and I have no objection
30

to it being filed.

THE COMMISSIONER: Very well, put it in, Mr. Hunter.

MR. HUNTER: Very good, my lord. This is a lease for one year commencing the 20th of May, 1942. It is for \$132.63.

THE COMMISSIONER: Is that rent or for the sale of the crop?

10 MR. HUNTER: Well it is shown in the form of rent, my lord, but I presume it includes the complete premises which would include the crop as well.

THE COMMISSIONER: Is there any provision there in relation to the contents of the dwelling?

MR. HUNTER: I don't see anything here at all about it, my lord.

THE COMMISSIONER: All right.

MR. HUNTER: Q: Now, when this property was rented, to the Van der Brinks, you gave him permission to use your chattels, that is your household furniture and your tools, is that correct?

20 A It was arranged to loan him a few pots and pans and the household goods were placed upstairs.

Q And your kitchen range was left there for his use?

A Yes.

Q And the farm tools were left for his use?

A No, there was no arrangement for him to use the farm implements, because all he had to do was harvest the crop.

Q Where did you leave your farm implements?

A They were all left in the basement.

30 Q Of the house? A: Yes

9
Mrs. Y. Kawashima,
Discussion.
Cross-Exam.

Q And he had the key to the house?

A Yes, we gave it to him.

Q And there was nothing to prevent him going into the cellar? A: Yes, he was able to get into the basement.

MR. HUPFER: That is all, my lord.

THE COMMISSIONER: Any re-examination?

10 MR. CHERNIACK: My lord, I would like to ask my learned friend to produce a letter or memorandum dated June 9th, 1942. It was received by the Custodian on June 9th, 1942. This, my lord, is a memorandum showing the enclosed list of furniture and equipment on the premises with a stamp of the Custodian that it was received on June 9th, 1942. I would like that filed, my lord, for the purpose of indicating the date at which the Custodian was advised of the itemized list. He had his J.P. form at an earlier date.

THE COMMISSIONER: Very good.

20 MR. CHERNIACK: There is a note at the bottom, my lord, saying, "Kindly attach to lease Mrs. Kawashima to Van der Brink." I file that as Exhibit 6, my lord.

(LIST MARKED EXHIBIT NO. 6).

MR. CHERNIACK: My lord, I would also ask to file a copy of a letter sent by the Custodian to Van der Brink on September 24th, 1942. This letter, my lord, reads, "We wrote you on July 14th and August 6th and 27th regarding the subject matter, but to date cannot trace having received any reply."

30

Mrs. Y. Kawashima,
Discussion.

And it is entitled above "Re Mrs. Yeki Kawashima,
Chattels".

"We understand that there has been some difficulty in your obtaining a list of chattels owing to the Japanese still occupying the dwelling house on the property. As the District of Maple Ridge has been declared a prohibited area to any persons of the Japanese race as from September 4th, we would appreciate your supplying us with the required list at the earliest possible date."

10

I tender that as Exhibit 7.

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 7).

MR. CHERNIACK: My lord, might I indicate to your Lordship that the inventory was taken by the Custodian according to the analysis, Exhibit 4, on the 28th of October, 1942.

THE COMMISSIONER: That is all, thank you, Mrs. Kawashima.

(Witness aside)

20

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

J. P. Horrabin
"J.P. HORRABIN"
Official Reporter.

30

DEFENCE BRIEF

V.L.A.
CHATELS
FORT WILLIAM, ONT.
26 April 1948.

Yeki KAWASHIMA

File No. 5281

Case No. 979

REAL PROPERTY CLAIMS

	<u>Appraised at</u>	<u>Sold for</u>
1. <u>Real Property Claim</u>		
\$1750.00	\$627.50	\$616.00

(a) Witness:- V.L.A. Appraiser - H.L. Sinclair
Question of Valuation only.

(b) Property wholly owned by claimant apparently, though Certificate of Encumbrance shows that it is registered in the name of Aki Kawashima. Claimant's name is Yeki or Mrs. Tsunekichi Kawashima. The lease to tenant, H. Van den Brink, is signed by Aki Kawashima. Claimant, when questioned, (at page 7 Transcript) says that signature looks like son's writing.

Mr. Cherniack says that in all probability it is son's signature.

PERSONAL PROPERTY CLAIMS

	<u>Sold for</u>
2. <u>Chattel Claim</u>	
\$278.50	\$92.75

(a) Goods valued at \$204.50 - Sold by auction for \$92.75

Witness:- Mr. Moryson (Custodian staff)

Question of Valuation.

(b) Goods valued at \$25.00 - Abandoned. This was a kitchen range. Note that when claimant leased property to Van den Brink she admits that she left the range there for his use - see page 8, Transcript, line 22. Claimant leased property and chattel to H. Van den Brink for one year on May 20, 1942.

Witness:- Mr. Moryson, abandoned these.

(c) Goods valued at \$39.00 - Declared, not found. This claim is the lumber - Submission Page 5, that claim is exorbitant.

(d) Goods valued at \$10.00 - No record at any time. This was a breakfast suite. There is no reference to this in the transcript.

SUMMARY OF DEFENCE

Witnesses

H.L. Sinclair
Mr. J. Moryson

Where required

1 (a)
2 (a) (b)

Name of Claimant **KAWASHIMA, Toki**Case **979**Custodian File **5881**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total		
					616.00	642.84				642.84
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles			Boats and Boat Gear							
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim		Deduct Custodian Sale Price
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
182.00	92.50	27.75	50.82	71.50	36.34		64.09			
TOTAL RECOMMENDATION										706.93

4th October, 1950.

Mrs. Yeki KARASHIMA,
811 Simpson Street,
Fort William, Ontario.

Dear Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission
Case No. 979

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, Release executed by yourself covering the award recommended under the above Commission, for the sum of \$706.93.

Cheque for \$682.79 is enclosed herein, and the sum of \$24.14 has been paid to the Co-Operative Committee on Japanese Canadians for legal fees as authorized.

Yours truly,

F. G. Shears,
Director.

FGS/HA
1 encl.